

[Texte]

Mais je pense qu'il va falloir, un jour, cesser d'être mesquins et de toujours penser que notre politique d'aide en matière de développement international doit nous rapporter des bénéfices à court terme. Je pense qu'il faudrait penser un peu plus loin que le bout de notre nez, et penser aussi en termes d'obligations morales. Je vous remercie.

**The Vice-Chairman:** Thank you, Mr. Duclos.

**Le sénateur Asselin:** Monsieur Duclos, je voudrais vous remercier des vœux que vous m'avez présentés, je les accepte avec plaisir.

Évidemment, mon esprit de générosité va valoir en autant que j'aurai les possibilités financières de le faire valoir. Je pense que je n'ai jamais été radin dans ce domaine-là et je pourrai certainement le faire valoir en temps et lieu.

Vous me demandez de définir avec précision ma fonction. J'ai apporté aujourd'hui le décret du conseil qui m'a nommé ministre responsable de l'ACDI. Alors, si vous voulez, je peux le déposer. Vous pourrez certainement le regarder, l'étudier et me faire vos commentaires, peut-être plus tard.

Vous me demandez de définir ma fonction. J'ai été nommé par le premier ministre pour assister Mme Macdonald et être responsable de l'administration de l'ACDI. Cela ne veut pas dire que je travaille en vase clos. Il est évident que je vois très souvent Mme Macdonald, je discute de mes problèmes et je lui demande des conseils. Voyons donc, on ne travaille pas séparés l'un de l'autre! Est-ce que vous voulez plus de précisions en ce qui concerne mes fonctions?

**M. Duclos:** Oui, bien sûr. Je crois qu'il y a une distinction à faire entre l'administration quotidienne du ministère ou d'une agence qui est, il me semble, la responsabilité du président de l'agence et l'élaboration des politiques qui, elle, doit relever du ministre, et vous êtes le ministre.

**Le sénateur Asselin:** Dans l'élaboration des politiques, évidemment, j'ai mon mot à dire. Mme Macdonald a son mot à dire également. Justement, je vous l'ai expliqué au début, c'est parce qu'il arrive souvent que les décisions prises par l'agence ont une influence directe sur la politique extérieure du Canada que je ne peux pas prendre ces décisions, voir à l'élaboration de ces politiques en vase clos et seul.

Toutes les fois que j'ai des doutes au sujet des décisions politiques, je dois évidemment voir Mme Macdonald pour savoir, sur le plan des relations extérieures du Canada, s'il convient que je prenne telle ou telle décision. C'est dans ce cadre-là que je dis que je travaille très étroitement avec Mme Macdonald.

Est-ce que vous voulez avoir d'autres précisions?

**M. Duclos:** Si vous me permettez, ce que je voudrais savoir...

**The Vice-Chairman:** Order, please. I think it is only fair to allow the witness to reply on the limited time he has left, Mr. Duclos.

**Mr. Duclos:** But he has asked me whether I want more precision.

**Le sénateur Asselin:** En ce qui regarde l'aide au développement, vous me dites que j'ai parlé, évidemment, de 0.7 p. cent

[Traduction]

I think that one day, we will have to stop being petty and thinking that our international development aid must bring in profits on a short-term basis. I think that we will have to think a little further ahead than the ends of our noses and think in terms of world responsibility. Thank you.

**Le vice-président:** Merci, monsieur Duclos.

**Senator Asselin:** Mr. Duclos, I would like to thank you for your wishes, which I accept with pleasure.

Naturally, I will be as generous as financial resources allow. I do not think I have ever been stingy in this area and I hope to prove it in due time.

You asked me to define my position. I brought with me today the Order in Council whereby I was appointed Minister responsible for CIDA. I could table it if you wish. You may certainly look at it, study it and comment, perhaps later.

You have asked me to define my role. I was appointed by the Prime Minister to assist Miss MacDonald and be responsible for the administration of CIDA. That does not mean that I work in a vacuum. I naturally see Miss MacDonald often, discuss my problems with her and ask her for advice. We do not work separately! Do you want me to be more specific about my responsibilities?

**Mr. Duclos:** Yes, of course. It seems to me that there is a distinction to be made between the daily running of a department or an agency, which is, in my opinion, the responsibility of the President of the agency, and the setting of policy, which is the responsibility of the Minister; you are the Minister.

**Senator Asselin:** I obviously have a voice in the setting of policy. Miss MacDonald also has a voice. What happens, as I explained, is that often decisions made by the Agency directly affect Canada's foreign policy; this is why I cannot make policy decisions in a vacuum or alone.

When I have doubts about political decisions, I have to consult Miss MacDonald to see whether the decision would be acceptable in the light of Canada's foreign policy. In this sense I work very closely with Miss MacDonald.

Is there any other information you would like to have?

**Mr. Duclos:** With your permission, I would like to know...

**Le vice-président:** A l'ordre s'il vous plaît. Étant donné qu'il reste très peu de temps, je crois qu'il faudrait permettre au témoin de répondre.

**M. Duclos:** Mais il m'a demandé si je voulais d'autres précisions.

**Senator Asselin:** With regard to development aid, you say that I hope of .7 per cent of the gross national product. I have